

الدورة الحادية والسبعون بعد المائة

171 EX/5
م ١٧١ ت/٥
باريس، ٣١/٣/٢٠٠٥
الأصل: انجليزي/فرنسي

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام عن متابعة تنفيذ القرارات
التي اعتمدها المجلس التنفيذي والمؤتمر العام في دوراتهما السابقة

الملخص

يستهدف هذا التقرير إحاطة أعضاء المجلس التنفيذي علماً بما أحرز من تقدم في متابعة المقررات والقرارات التي اعتمدها المجلس التنفيذي والمؤتمر العام في دوراتهما السابقة.

المحتويات

الصفحة

- ١ - القرار ١٦٦ م ت/٨,٧: الموارد الخارجة عن الميزانية
- ٧ - القرار ١٦٩ م ت/٣,١ (ثانياً): إمكانية إعلان عقد دولي لتعزيز التسامح
- ٨ - القرار ١٦٩ م ت/٣,٧,٤: الاتفاقية الخاصة بصون التراث الثقافي غير المادي
- ٩ - القرار ١٧٠ م ت/٧,٨: تعزيز أمن مباني اليونسكو في جميع أنحاء العالم
- ١٥ - القرار ٣٢ م/١٧: دعم اليونسكو لميثاق الأرض

القرار ١٦٦ م/ت/٨,٧

الموارد الخارجة عن الميزانية

١ - دعا المجلس التنفيذي في قراره ١٦٦ م/ت/٨,٧ إلى تقديم معلومات بشأن الموارد الخارجة عن الميزانية على نحو منتظم إلى دورته التي تعقد في الربيع من كل عام، مع الإشارة بوجه خاص إلى أوضاع المانحين، وحجم المساهمات الخارجة عن الميزانية وتوزيعها فضلاً عن معدل التنفيذ. ويشجع القرار كذلك المبادرة التي اتخذها المدير العام بهدف توثيق علاقات العمل مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى، بغية زيادة الفعالية في مراقبة تكاليف الدعم المتعلقة بالأنشطة الخارجة عن الميزانية.

٢ - ومن المتعذر في هذه المرحلة، نظراً إلى الجدول الزمني المحدد بشأن إقفال حسابات اليونسكو عن العام السابق، تقديم تحليل مفصل للموارد الخارجة عن الميزانية إلى المجلس التنفيذي. وترفق في الملحقين ١ و ٢ بيانات موجزة عن حجم ومصدر وتوزيع المخصصات بحسب القطاعات والمناطق. وإضافة إلى ذلك، وبغية الرد على التعليقات التي أدلت بها شتى الدول الأعضاء، تعرض في الجدول الوارد في الملحق ٣ تفاصيل عن مجموع الموارد الخارجة عن الميزانية المتيسرة، بما في ذلك معاهد الفئة ١ والخبراء المنتسبون، مصنفة بحسب المانحين.

٣ - وعلى نحو ما سيظهر، تبين الأرقام المثلثة للموارد الخارجة عن الميزانية لليونسكو انخفاضاً في عام ٢٠٠٤ مقارنة بعام ٢٠٠٣، وذلك في مخصصات البرامج والمشاريع والمساهمات الجديدة على حد سواء. وبلغت المخصصات الإجمالية للبرامج والمشاريع المعتمدة بما في ذلك الاعتمادات المالية المرحلة من عام ٢٠٠٣ ما قدره ٣٢١,٨ مليون دولار أمريكي خلال عام ٢٠٠٤، وبناء عليه فهي تعادل تقريباً المستوى الذي كانت عليه في عام ٢٠٠٢ (٣٣١,٩ مليون دولار أمريكي) لكنها تقل بكثير عن رقم المخصصات لعام ٢٠٠٣ (٤٢٣,٥ مليون دولار أمريكي). ويعزى هذا الانخفاض في مجمله تقريباً إلى انتهاء "برنامج النفط مقابل الغذاء" لصالح العراق والذي كانت اليونسكو إحدى الوكالات المنفذة له. وبلغت المخصصات في إطار هذا البرنامج ١٠٨,٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٠٣ وهبطت إلى ١,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٠٤. ومع ذلك، يجدر التذكير بأن حصة اليونسكو من الصندوق الائتماني المتعدد المانحين للعراق الذي أنشأته وتديره مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ في سياق مؤتمر المانحين الدولي من أجل العراق، بلغت ١٠,٢ ملايين دولار أمريكي من المخصصات لعام ٢٠٠٤، ومن المرجح أن تظل على مستوى عال نسبياً في السنوات المقبلة. ومن الجدير بالملاحظة أيضاً أن المخصصات في إطار المساهمات المقدمة من مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع بلغت ٧,٨ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٠٤، لصالح تنمية التعليم العالي في العراق.

٤ - وفي حين أن إجمالي المخصصات والمساهمات الجديدة تقلص في عام ٢٠٠٤ مقارنة بعام ٢٠٠٣ للأسباب التي جرى توضيحها، فإن تحسن معدل التنفيذ - أي التنفيذ الفعلي لليونسكو في إطار هذه المخصصات - يعد إيجابياً للغاية إذ ارتفع من نسبة ٦٣ في المائة في عام ٢٠٠٣ إلى ٧٥ في المائة في عام ٢٠٠٤ (بما في ذلك أموال الودائع الذاتية للبرازيل) ومن ٦٣ في المائة في عام ٢٠٠٣ إلى ٦٦ في المائة في عام ٢٠٠٤ (باستثناء مساهمة البرازيل)؛ وإضافة إلى ذلك بلغ رقم حجم التنفيذ في عام ٢٠٠٤، ٢٤١,٨ مليون دولار أمريكي بالمقارنة برقم هذا الحجم في عام ٢٠٠٣ البالغ ٢٦٤,٨ مليون دولار أمريكي. ويبين هذا التحسن قدرة اليونسكو المعززة على تخطيط وتنفيذ الأنشطة الخارجة عن الميزانية واستباق المشكلات.

وعليه فإن التحدي الذي لا تزال تواجهه اليونسكو يكمن في الاستمرار في تحسين هذه القدرة لاستقطاب مزيد من المساهمات الخارجة عن الميزانية في المستقبل والاستفادة منها استفادة أكبر.

٥ - ويدل نموذج اليونسكو فيما يخص الموارد الخارجة عن الميزانية في عام ٢٠٠٤ على تنوع مصادر التمويل. وفيما واصلت اليونسكو الانتفاع بالمساهمات المقدمة من عدد من مصادر التمويل الحكومية الثنائية، وعلى رأسها إيطاليا واليابان، وهي تشمل أيضاً النرويج والسويد والولايات المتحدة، تظهر جهات مانحة جديدة في عداد الدول الأعضاء في اليونسكو. ومن الجدير بالملاحظة أيضاً أن المساهمات المالية المقدمة من اللجنة الأوروبية إلى أنشطة اليونسكو تضاعفت تقريباً في الفترة ما بين عام ٢٠٠٢ و ٢٠٠٤ وأن التعاون الفعلي صار أيسر بكثير بفضل توقيع اتفاق التعاون المنقح في شباط/فبراير ٢٠٠٤. وأخيراً تحرز اليونسكو تقدماً كبيراً في مجمل شراكاتها وعلاقاتها التمويلية مع القطاع الخاص، وتحتل المقام الأول فيها، على نحو ما أشير إليه أعلاه، مؤسسة قطر للتربية والعلوم والتنمية لصالح العراق لكنها تشمل أيضاً عدداً متزايداً من المؤسسات والشركات الخاصة.

٦ - وانخفضت الاعتمادات المالية الواردة من مصادر تمويلية متعددة الأطراف في السنوات الأخيرة. ومن ذلك أن صناديق الأمم المتحدة وبرامجها، مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان، تضاعف دورها كمصادر تمويلية لليونسكو. والأمل ضعيف بعكس هذا الاتجاه، ويعزى ذلك من جهة إلى أن هذه البرامج ذاتها تعاني من قيود مالية، ومن جهة أخرى لأنها تفضل أن تقوم بذاتها مع البلدان المستفيدة بعملية التنفيذ، بدلاً من العهود بها إلى الوكالات المتخصصة.

٧ - ومع ذلك تجدر الإشارة أيضاً كمؤشر إيجابي إلى أن اليونسكو كما ذكر سابقاً، أصابت نجاحاً فيما يتعلق بالصندوق الائتماني المتعدد المانحين الجديد للعراق الذي تديره مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وأن التعاون مع سائر المصادر التمويلية "غير التقليدية" للأمم المتحدة مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس/مرض الأيدز وصندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية، لا يزال يشهد تحسناً مرضياً. وستتابع اليونسكو بذل جهودها لتعزيز العلاقات التمويلية مع صناديق الأمم المتحدة وبرامجها عن طريق الاتصالات المكثفة على مستوى المقار، وزيادة المشاركة الفعلية في التنسيق على المستوى القطري على حد سواء وكذلك عن طريق أدوات التخطيط مثل التقييم القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

٨ - وفيما يخص علاقات اليونسكو مع بنوك التنمية المتعددة الأطراف، يتواصل تقلص حجم التمويل المقدم من البنك الدولي. وفيما يشهد التعاون مع بنك التنمية الأفريقي وصندوق الأوبك للتنمية الدولية نوعاً من الاستقرار، لا يزال هناك مجال للتحسين مع هذه المصادر التمويلية وغيرها من بنوك التنمية الإقليمية على السواء. وتجدر الإشارة إلى أن تعاون اليونسكو مع بنوك التنمية المتعددة الأطراف لا يقتصر على التمويل وتحقيق التعاون التقني فحسب، وإنما يشمل أيضاً الاشتراك في انتقاء المشروعات وتقييمها والترويج لها، مما يتيح لليونسكو زيادة التأثير على برمجة الأحجام الضخمة للتمويل الخاص بالأنشطة المضطلع بها في إطار ولايتها. وستواجه اليونسكو تحدياً يتمثل في مواصلة استعراض طرائق عملها للاستجابة على نحو أفضل لطلبات بنوك التنمية المتعددة الأطراف من أجل عمليات تدخل سريعة وفعالة وتجارية فضلاً عن الاستجابة لإجراءات العطاءات الخاصة بالبنوك. وتبذل الجهود في الوقت الحاضر داخل اليونسكو، بما في ذلك المكاتب الميدانية المعنية، للتصدي لهذه التحديات وزيادة فرص الوصول إلى الإمكانيات المالية الكبيرة المتوافرة من خلال بنوك التنمية المتعددة الأطراف.

٩ - ولم يتغير كثيراً التوزيع بحسب مجالات اختصاص اليونسكو للأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية في عام ٢٠٠٤ بالمقارنة بالسنوات السابقة. فالهبوط الذي سجلته مخصصات قطاع التربية يعزى بشكل حصري تقريباً إلى ما أشير إليه أعلاه من انتهاء "برنامج النفط مقابل الغذاء" لصالح لعراق. ولم يسجل كذلك تغير رئيسي في التوزيع الجغرافي للأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية في السنوات الأخيرة. وفي هذا السياق، يجدر التذكير بأن الفئة الأكبر من هذه المشروعات (غير التعاون المحدد مع البرازيل) تظل مشروعات أقليلية وعالمية، وهي تبين القيمة التي يمكن أن تضيفها منظمة دولية مثل اليونسكو إلى هذه المشروعات. وإذا لم تؤخذ في الحسبان مساهمة البرازيل وبرنامج النفط مقابل الغذاء، فإن إفريقيا هي التي لا تزال تستأثر بالحصص الأكبر من المخصصات المباشرة من الموارد الخارجة عن الميزانية، بما يتمشى مع سياسة اليونسكو الخاصة بالتركيز على فئات أو مناطق محددة.

١٠ - وتتواصل المناقشات داخل اليونسكو بشأن إجراء تحسينات في التخطيط الإجمالي للمشروعات الممولة من خارج الميزانية ولا سيما لضمان تحقيق اتساق أمثل بين هذه المشروعات وبين الأنشطة التي تستجيب للأولويات الرئيسية والأولويات الأخرى المتصلة بالميزانية العادية ولتعزيز مراقبة الجودة. ولا تزال تبذل الجهود أيضاً لزيادة تبسيط إجراءات اليونسكو الإدارية والمالية فيما يخص الأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية، وتشديد مراقبة هذه الأنشطة، ليكون تنفيذها الفعلي متسماً بمزيد من السرعة والفعالية، وتكون التقارير السردية والمالية أفضل من حيث المضمون والتوقيت. وفي هذا الإطار، ظلت توصيات مراجعي الحسابات الخارجيين المقدمة إلى الدورة التاسعة والستين بعد المائة للمجلس التنفيذي ترشد الجهود التي تبذلها اليونسكو على نحو ما يظهر في التقرير المنفصل بشأن هذه المسائل (الوثيقة ١٧١م/ت/٣٣). كما أن الأنشطة الأخرى ذات الصلة جارية مجراها، وبوجه خاص في إطار فريق العمل الخاص المعني باللامركزية واستعراض جدول تفويض السلطة والاستعراض الشامل للنظام المتكامل الجديد للمعلومات الإدارية (سيستر) وتنقيحه. وأحدث كل ذلك أثراً كبيراً على تخطيط وتنفيذ أنشطة اليونسكو الممولة من خارج الميزانية ومن المرجح أن يعود بنتائج إيجابية في المستقبل القريب.

١١ - وفيما يتعلق باستحداث نظام جديد لليونسكو من أجل استقطاع تكاليف مساندة البرنامج من المساهمات الخارجة عن الميزانية، أجري عدد من المشاورات المفيدة للغاية مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى قادتها اليونسكو في الإطار العام للجنة الإدارية الرفيعة المستوى والهيئات المنبثقة عنها، وأسفرت عن اتفاق بشأن عدد من المبادئ والتعاريف الأساسية.

١٢ - وتمت صياغة استبيان وزّع على جميع موظفي اليونسكو، وسيتيح هذا الاستبيان إجراء تقييم أوضح للموارد التي يستهلكها بالفعل وتخطيط وتنفيذ الأنشطة الممولة من خارج الميزانية. وتتعاون اليونسكو أيضاً تعاوناً وثيقاً مع سائر منظمات الأمم المتحدة الرئيسية لدراسة إمكانية تحميل المشروعات قيمة التكاليف المباشرة المترتبة عليها، وكذلك إمكانية اقتطاع نسبة من أجور الموظفين العاديين المعنيين من مخصصات المشروعات الممولة من موارد خارجة عن الميزانية. إن هذا سوف يضيف على النظام قدراً أكبر من الشفافية بالنسبة إلى المانحين والمستفيدين سواء بسواء، وسيقيم صلة مباشرة أكبر بين المشروع الممول من خارج الميزانية وأوجه دعمه الفعلية، مما سيحسن خدمة المشروع ويسرع تنفيذه. وسيُحاط المجلس التنفيذي علماً بالتطورات الإضافية التي تحدث في هذا الصدد في دورة مقبلة.

الملحق ١

حجم المساهمات الخارجة عن الميزانية لليونسكو ومصدرها ومخصصاتها في الأعوام ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٢			٢٠٠٣			٢٠٠٤			مصدر الموارد المالية
النسبة المئوية (%)	النفقات دولار	المخصصات دولار	النسبة المئوية (%)	النفقات دولار	المخصصات دولار	النسبة المئوية (%)	النفقات دولار	المخصصات دولار	
٦٨	٤ ٩١٥	٧ ٢٦١	٦٦	٤ ٢٢٢	٦ ٣٦٧	٥٧	٣ ٧٨٢	٦ ٦٨٤	مصادر الأمم المتحدة تخصيص الأموال من الموارد الأساسية
٤٩	٨٧٩	١ ٧٨٩	١٠٠	١ ٦٢٠	١ ٦٢٤	٩٩	٣٥٩	٣٦١	دعم وضع السياسات والبرامج
٥٥	١٢٠	٢١٧	٩٩	١٣٤	١٣٥	١٠٠	٢٣	٢٣	دعم الخدمات التقنية
٦٤	٥ ٩١٤	٩ ٢٦٧	٧٤	٥ ٩٧٦	٨ ١٢٦	٥٩	٤ ١٦٤	٧ ٠٦٨	مجموع مساهمات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٣٨	٢٨٠	٧٤٣	٤١	٢٦٠	٦٣٣	٥٤	٢٣٦	٤٣٨	مجموع مساهمات صندوق الأمم المتحدة للسكان
٧٨	١ ٤٦٧	١ ٨٧٠	٣٧	٢١٢	٥٦٦	١٠٠	١١	١١	خدمات الدعم التقني
٦٧	١ ٧٤٧	٢ ٦١٣	٣٩	٤٧٢	١ ١٩٩	٥٥	٢٤٧	٤٤٩	مجموع مساهمات صندوق الأمم المتحدة للسكان
—	—	—	—	—	—	٥٤	٥ ٥٠٤	١٠ ٢٣٨	مصادر الأمم المتحدة الأخرى
٧٥	٣ ٦٨٣	٤ ٨٨٤	٧٧	٤ ٥٠٧	٥ ٨٢٤	٧٨	٤ ٨٤٢	٦ ٢٤٦	مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية منظمة الصحة العالمية/برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس/مرض الأيدز
٨٣	٣ ٠٣٩	٣ ٦٧٣	٧١	٤ ٥٩٩	٦ ٤٨١	٦٣	٣ ٦٤٥	٥ ٧٧٨	صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
٩٦	٢ ٥١٧	٢ ٦٣٠	٩٢	٢ ١٧٦	٢ ٣٥٥	٧٩	٢ ٣١٠	٢ ٩٠٩	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
٨٢	٥١ ٩٠٨	٦٣ ٤٤٥	٥٤	٥٨ ٦١٠	١٠٨ ٤٠٥	١٠٠	١ ٢٨٤	١ ٢٨٥	مكتب برنامج العراق
٥٣	٢٠٩	٣٩٦	٨٤	٢٤٠	٢٨٥	٨٢	٣٨٢	٤٦٥	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
٩٢	٢٦٨	٢٩١	٩٩	٣٢٣	٣٢٥	٧٥	٣٠٣	٤٠٢	برنامج الأغذية العالمي
٨٧	٣٢٩	٣٨٠	٥٥	١٩٣	٣٥٠	٧٥	٢٣١	٣٠٩	اليونيسيف
٧٠	١ ٠٣١	١ ٤٨٣	٥٦	٨٠٣	١ ٤٢٥	٧٦	١ ٢٥٦	١ ٦٥٩	مصادر أخرى
٨٢	٦٢ ٩٨٤	٧٧ ١٨٢	٥٧	٧١ ٤٥١	١٢٥ ٤٥٠	٦٧	١٩ ٧٥٧	٢٩ ٢٩١	مجموع مصادر الأمم المتحدة الأخرى
٧٩	٧٠ ٦٤٥	٨٩ ٠٦٢	٥٨	٧٧ ٨٩٩	١٣٤ ٧٧٥	٦٦	٢٤ ١٦٨	٣٦ ٨٠٨	مجموع مصادر الأمم المتحدة
٦٣	١ ٦٥٨	٢ ٦١٢	٦٦	٢ ٨٧٦	٤ ٣٧٠	٨٩	١ ٧٣٨	١ ٩٥٥	برامج أخرى
٥٦	٥ ٣٥٧	٩ ٦٠٧	٤١	٢ ٦٠٨	٦ ٣٢٩	٤٦	٣ ٢٩٣	٧ ١٥٠	البنك الدولي البنوك الإقليمية للتنمية
٨١	١٦ ٠٥٢	١٩ ٨٤٢	٧٠	٢١ ٤٧٦	٣٠ ٧١٤	٦٦	٢١ ٣٥١	٣٢ ٤٤٦	أموال الودائع المنوحة
٧٧	٦ ٢٣٠	٨ ٠٨٩	٥٧	٧ ٢٢١	١٢ ٦٢٧	٥٦	١٠ ٢٣٩	١٨ ١٧٧	اليابان
٧٧	٢ ٢١٠	٢ ٨٥٥	٧٥	٣ ٧٦٤	٤ ٩٨٨	٦١	٢ ٧٩٨	٤ ٥٥٥	إيطاليا
٨٣	١ ٢٢٤	١ ٤٦٩	٨٤	١ ٨٦٩	٢ ٢٢٧	٨٢	١ ٩٣٢	٢ ٣٥٧	النرويج
٨٠	١ ٢٣٨	١ ٥٤٧	٤٨	١ ٢٢٨	٢ ٥٧٧	٧١	١ ٣٦٤	١ ٩٣٤	فلاندر
٩٩	١٨٠	١٨٢	٧٣	٦٢٤	٨٥١	٤٠	٧٥٠	١ ٨٦٦	ألمانيا
٧٢	٣٧٩	٥٢٩	٧٠	١ ٠٨٧	١ ٥٦٢	٧٩	١ ٤٦١	١ ٨٤٢	سويسرا
٦٨	١ ٦٢٥	٢ ٣٨٠	٧٨	٣ ٥١٧	٤ ٥١٢	٧٥	٣ ٥٧٩	٤ ٨٠٣	بلجيكا
٦٤	٦٩٥	١ ٠٨٣	٧٨	٥ ٨٣٢	٧ ٤٩٣	٩٨	٤ ٦٣٧	٤ ٧٢٤	اللجنة الأوروبية
—	—	—	١٠	٢	٢٠	٤٩	٣ ٨٢٦	٧ ٧٧٩	وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة
٥٢	١ ٣٠٨	٢ ٥٠٤	٥٩	٢ ٣٩٩	٤ ٠٩٠	٧٦	٥ ٣٠٤	٦ ٩٨٦	مؤسسة قطر
٦٧	٧ ٨٤٦	١١ ٦٥٦	٨٠	١١ ١٨٠	١٣ ٨٩٤	٧٢	٨ ٠٥٠	١١ ١٧٠	مصادر تمويلية خاصة
٧٨	١٠٠ ٩٥٩	١٢٩ ٦٢٨	٦٢	٨١ ٣٦١	١٣١ ٤٥٥	٩٢	١٠١ ٠٨٨	١١٠ ١٧٩	مصادر أخرى
٦٥	٤ ٦٠٢	٧ ٠٩١	٥١	٤ ٣٩٠	٨ ٥٦٧	٥٣	٦ ٤٠٤	١٢ ٠٠٦	مصادر أخرى
٧٣	٣٠ ٦٠٠	٤١ ٧٥٣	٦٨	٣٥ ٥٠٤	٥٢ ٤٢٠	٧١	٣٩ ١٩٤	٥٥ ٠٤٦	الخبراء المنتسبون، والحسابات الخاصة والمساهمات الطوعية
٧٥	١٨٢ ١٦٣	٢٤٢ ٨٢٧	٦٥	١٨٦ ٩٣٨	٢٨٨ ٦٩٦	٧٦	٢١٧ ٠٠٨	٢٨٤ ٩٧٥	مجموع البرامج الأخرى
٧٦	٢٥٢ ٨٠٨	٣٣١ ٨٨٩	٦٣	٢٦٤ ٨٣٧	٤٢٣ ٤٧١	٧٥	٢٤١ ١٧٦	٣٢١ ٧٨٣	المجموع الكلي

الملحق ٢

المخصصات والنفقات بحسب القطاعات من عام ٢٠٠٢ إلى ٢٠٠٤ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٢			٢٠٠٣			٢٠٠٤			القطاع
النسبة المئوية (%)	النفقات دولار	المخصصات دولار	النسبة المئوية (%)	النفقات دولار	المخصصات دولار	النسبة المئوية (%)	النفقات دولار	المخصصات دولار	
٧٧	١٣٢ ٦١١	١٧٢ ٩٢٨	٦٠	١٣٨ ٦٧١	٢٢٩ ٨٨٠	٧٧	١١٢ ٢٤٤	١٤٥ ٦٤١	قطاع التربية
٧٨	٣٠ ١٥٩	٣٨ ٨٩٥	٦٩	٣١ ٦٠٦	٤٦ ٠٤٨	٧١	٣٥ ٩٠٤	٥٠ ٨٠٣	قطاع العلوم الطبيعية
٨٤	٣٧ ٥٩٩	٤٤ ٨٠٣	٦٦	٣٠ ٨٩٨	٤٦ ٥٨٧	٩٣	٤٠ ٠٣٩	٤٣ ٠٣١	قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية
٧٦	٢٧ ٤٨٢	٣٦ ٢٣٤	٧٠	٣٤ ٤٧٨	٤٩ ١١٩	٦٥	٣٢ ٩٣٨	٥٠ ٩٩٣	قطاع الثقافة
٥٩	١٥ ٥٥٠	٢٦ ٢٨٤	٥٧	٢٢ ٥٦٨	٣٩ ٥٨٣	٦١	١٢ ٣٩٨	٢٠ ٤٧٩	قطاع الاتصال والمعلومات
٧٤	٩ ٤٠٧	١٢ ٧٤٥	٥٤	٦ ٦١٦	١٢ ٢٥٤	٧١	٧ ٦٥٣	١٠ ٨٣٦	قطاعات أخرى
٧٦	٢٥٢ ٨٠٨	٣٣١ ٨٨٩	٦٣	٢٦٤ ٨٣٧	٤٢٣ ٤٧١	٧٥	٢٤١ ١٧٦	٣٢١ ٧٨٣	المجموع

المخصصات والنفقات بحسب المناطق من عام ٢٠٠٢ إلى ٢٠٠٤ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٢			٢٠٠٣			٢٠٠٤			المنطقة
النسبة المئوية (%)	النفقات دولار	المخصصات دولار	النسبة المئوية (%)	النفقات دولار	المخصصات دولار	النسبة المئوية (%)	النفقات دولار	المخصصات دولار	
٦٧	١٧ ٦٢١	٢٦ ٤٤٣	٦٦	١٨ ٧١١	٢٨ ٢٨٧	٦٥	٢٢ ٣١٧	٣٤ ٤٩٦	أفريقيا
٧٧	٦١ ٦٦٦	٧٩ ٥٧٦	٥٥	٧٤ ٨٥٢	١٣٦ ٦٧٥	٥٤	٢٥ ٦٠٠	٤٧ ٠٩٦	الدول العربية
٦٥	١٣ ١٥٤	٢٠ ٣٤٨	٦٢	١٨ ٥٠٦	٢٩ ٨٢٣	٥٩	١٩ ٩٣١	٣٤ ٠٥٢	آسيا والمحيط الهادي
٨٧	٩ ١٤٣	١٠ ٤٦٢	٨٠	١٠ ١٣١	١٢ ٧٤٢	٧٥	٨ ٥٧٥	١١ ٤٠٢	أوروبا وأمريكا الشمالية
٧٧	١٠٩ ٣٦٥	١٤٢ ١٦٣	٦٣	٩٢ ١٧٣	١٤٦ ٤٦٩	٩١	١١٣ ١٣٣	١٢٤ ٩٩٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٧٩	٤١ ٨٥٩	٥٢ ٨٩٧	٧٣	٥٠ ٤٦٤	٦٩ ٤٧٥	٧٤	٥١ ٦٢٠	٦٩ ٧٤٧	مشروعات أقليمية وعالمية
٧٦	٢٥٢ ٨٠٨	٣٣١ ٨٨٩	٦٣	٢٦٤ ٨٣٧	٤٢٣ ٤٧١	٧٥	٢٤١ ١٧٦	٣٢١ ٧٨٣	المجموع

الملحق ٣

الموارد الخارجة عن الميزانية التي تديرها اليونسكو ومعاهدها موزعة بحسب المانحين
من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المساهمات التي تتلقاها المعاهد	الخبراء المساعدون	الاعتمادات المالية لليونسكو ما عدا الخبراء المساعدين	المجموع	مصدر الاعتمادات المالية
				مصادر الأمم المتحدة
-	-	٧ ٠٦٨	٧ ٠٦٨	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
-	-	٤٤٩	٤٤٩	مجموع مساهمات صندوق الأمم المتحدة للسكان
				مصادر الأمم المتحدة الأخرى
-	-	١٠ ٢٣٨	١٠ ٢٣٨	مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية
٥	-	٦ ٢٤٦	٦ ٢٥١	منظمة الصحة العالمية/برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس/مرض الأيدز
-	-	٥ ٧٧٨	٥ ٧٧٨	صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
-	-	٢ ٩٠٩	٢ ٩٠٩	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
-	-	١ ٢٨٥	١ ٢٨٥	مكتب برنامج العراق
-	-	٤٦٥	٤٦٥	مفوضية الأمم المتحدة للاجئين
-	-	٤٠٢	٤٠٢	برنامج الأغذية العالمي
٤٩	-	٣٠٩	٣٥٨	اليونيسيف
٢ ٥٢٩	-	-	٢ ٥٢٩	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
٢٥	-	-	٢٥	الاتحاد الدولي للاتصالات
-	-	١ ٦٥٩	١ ٦٥٩	مصادر أخرى
٢ ٦٠٨	-	٢٩ ٢٩١	٣١ ٨٩٩	مجموع مصادر الأمم المتحدة الأخرى
٢ ٦٠٨	-	٣٦ ٨٠٨	٣٩ ٤١٦	مجموع مصادر الأمم المتحدة
				برامج أخرى
١ ٢١٤	-	١ ٩٥٥	٣ ١٦٩	البنك الدولي
-	-	٧ ١٥٠	٧ ١٥٠	المصارف الإنمائية الإقليمية
				أموال الودائع الممنوحة
٢٥ ٢٤٠	٨٣٢	١٨ ١٧٧	٤٤ ٢٤٩	إيطاليا
-	١ ٥٣١	٣٢ ٤٤٦	٣٣ ٩٧٧	اليابان
-	-	٧ ٧٧٩	٧ ٧٧٩	مؤسسة قطر
٢ ٦٥١	٤١١	٤ ٥٥٥	٧ ٦١٧	النرويج
-	-	٦ ٩٨٦	٦ ٩٨٦	مصادر تمويلية خاصة
١٤٧	-	٤ ٨٠٣	٤ ٩٥٠	المفوضية الأوروبية
-	-	٤ ٧٢٤	٤ ٧٢٤	وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة
٢ ٢٤٩	٣٣٧	١ ٢٤٣	٣ ٨٢٩	السويد
١ ٣٢٦	٣٤١	١ ٤٢٢	٣ ٠٨٩	هولندا
-	-	٢ ٣٥٧	٢ ٣٥٧	فلاندر
-	٢٨٧	١ ٩٣٤	٢ ٢٢١	ألمانيا
-	١٨٨	١ ٨٤٢	٢ ٠٣٠	بلجيكا
-	-	١ ٨٦٦	١ ٨٦٦	أموال الودائع السويسرية
١ ٤٨٢	-	٢٧	١ ٥٠٩	كندا
-	١٢٥	١ ٢٦٣	١ ٣٨٨	المملكة المتحدة
-	٢٦٠	٨٧٦	١ ١٣٦	فرنسا
-	٤٢٩	٦٢٢	١ ٠٥١	كوريا
١٦٥	١٥٢	٦٣٩	٩٥٦	الدنمارك
١٢	-	٧٨٦	٧٩٨	اسبانيا
٧٥٢	-	-	٧٥٢	سويسرا
-	٣٧٣	٣٣١	٧٠٤	فنلندا
٣٣٧	-	-	٣٣٧	ايرلندا
٢٠١	-	-	٢٠١	الأرجنتين
١٠٨	-	-	١٠٨	فنزويلا
٢٠	-	٤	٢٤	الإمارات العربية المتحدة
١٧	-	-	١٧	إيران
١٥	-	-	١٥	الكويت
١٠	-	-	١٠	الهند
١٠	-	-	١٠	الولايات المتحدة الأمريكية
٢ ٠٠٤	-	٣ ٩٥٧	٥ ٩٦١	مصادر أخرى
				أموال الودائع الذاتية
-	-	١١٠ ١٧٩	١١٠ ١٧٩	البرازيل
-	-	١٢ ٠٠٦	١٢ ٠٠٦	برامج أخرى
-	-	٤٩ ٧٨٠	٤٩ ٧٨٠	الحسابات الخاصة والمساهمات الطوعية
٣٧ ٩٦٠	٥ ٢٦٦	٢٧٩ ٧٠٩	٣٢٢ ٩٣٥	مجموع البرامج الأخرى
٤٠ ٥٦٨	٥ ٢٦٦	٣١٦ ٥١٧	٣٦٢ ٣٥١	المجموع الكلي

٥ إن المساهمات في الحسابات الخاصة (للمشاريع متعددة المانحين) لم توزع بحسب المانحين.

القرار ١٦٩ م ت/٣,١ (ثانياً)

إمكانية إعلان عقد دولي لتعزيز التسامح

- ١ - اعتمد المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والستين بعد المائة، القرار ١٦٩ م ت/٣,١ (ثانياً) المعنون "العقد الدولي لتعزيز التسامح".
- ٢ - ودعا المجلس التنفيذي في قراره ١٦٩ م ت/٣,١ ثانياً، "المدير العام إلى أن يدرس بالتعاون مع الأمين العام للأمم المتحدة، إمكانية إعلان عقد دولي لتعزيز التسامح يبدأ في عام ٢٠٠٦".
- ٣ - وتطبيقاً لهذا القرار، أرسل المدير العام في ١٥ تموز/يوليو ٢٠٠٤، خطاباً إلى الأمين العام للأمم المتحدة "يطلب فيه أن تقدم منظمة الأمم المتحدة دعمها لإدراج بند في جدول أعمال الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن إعلان عقد دولي لتعزيز التسامح يبدأ في عام ٢٠٠٦". وأرفقت طي هذا الخطاب مذكرة تحليلية وتفسيرية.
- ٤ - ورداً على هذا الخطاب، استلم المدير العام في ٥ أغسطس/آب ٢٠٠٤ رداً موقعاً من السيد شين تيان، وكيل الأمين العام للأمم المتحدة لإدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات، يقترح فيه إجراء مشابه للإجراء المتبع في عام ١٩٩٣ في أثناء إعلان سنة الأمم المتحدة للتسامح.
- ٥ - وبصورة أدق، اقترح أن يقدم عدد معين من وفود الدول الأعضاء في الأمم المتحدة مشروع قرار في هذا الشأن إلى الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة عن طريق اللجنة الثالثة التي تعالج مسائل حقوق الإنسان. ووجه اهتمام الدولة الراعية للقرار ١٦٩ م ت/٣,١ ثانياً إلى هذه المعلومة. غير أنه لم يقدم أي مشروع قرار إلى اللجنة الثالثة للجمعية العامة للأمم المتحدة، وبناء عليه ونظراً إلى الآجال المشترطة فلم يعد في الإمكان إعلان عقد دولي لتعزيز التسامح يبدأ في عام ٢٠٠٦.

القرار ١٦٩ م ت/٣,٧,٤

اتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي

- ١ - دعا المجلس التنفيذي في قراره ١٦٩ م ت/٣,٧,٤ المدير العام إلى أن يقدم إليه في دورته الحادية والسبعين بعد المائة تقريراً عن استراتيجية التوعية والترويج لاتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي.
- ٢ - وبغية تطبيق هذا القرار، رتبت اليونسكو لتنظيم ثمانية اجتماعات إقليمية للترويج للاتفاقية، واستهدفت من هذه الاجتماعات: (١) توعية الدول بأهمية هذه الاتفاقية؛ (٢) تيسير وتسريع عملية التصديق أو الموافقة عليها أو الانضمام لها؛ (٣) إعلام الدول الأعضاء في اليونسكو عن ضرورة توفير حماية قانونية مناسبة للتراث الثقافي غير المادي؛ (٤) إتاحة منتديات لتبادل الخبرات الوطنية بشأن المسائل العملية والقانونية التي تثيرها حماية هذا التراث الخاص وإدارته.
- ٣ - وقد عقدت بالفعل سبعة اجتماعات منها وهي: الاجتماع الأول الخاص بغرب أفريقيا ووسطها في داكار (السنغال) في الفترة من ٨ إلى ١٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٤؛ والاجتماع الثاني الخاص بأمريكا اللاتينية في باراتي (البرازيل) من ٢٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٤؛ أما الاجتماع الثالث الخاص بآسيا فعقد في نيودلهي (الهند) من ٢٠ إلى ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤؛ والاجتماع الرابع لشرقي أفريقيا وجنوبها في نيروبي (كينيا) من ٢٢ إلى ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ كما عقد الاجتماع الخامس لمنطقة أوروبا وأمريكا الشمالية في كازان (الاتحاد الروسي) من ١٥ إلى ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤؛ والاجتماع السادس في الجزائر (الجزائر) من ٥ إلى ٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥؛ والاجتماع السابع لمنطقة الكاريبي في روزو (دومينيكا) من ١٧ إلى ١٩ شباط/فبراير ٢٠٠٥. وسيعقد الاجتماع الأخير لبلدان المحيط الهادي في نادي (فيجي) في أيار/مايو ٢٠٠٥.
- ٤ - وشارك عدد كبير من الدول في هذه الاجتماعات التي أتاحت الفرصة لعرض تقارير عن الجوانب القانونية والعملية لحماية التراث الثقافي غير المادي داخل البلدان المشاركة (هياكل مؤسسية قائمة وبيانات جرد متعلقة بالتراث الثقافي المادي وتشريعات سارية المفعول وما إلى ذلك). وأفصحت بلدان عديدة أيضاً عن نيتها التصديق على الاتفاقية.
- ٥ - وبغية استكمال الاجتماعات الإقليمية التي عقدت في مختلف المناطق، ستنظم في عام ٢٠٠٥ اجتماعات إعلامية لدى المجموعات الإقليمية المعنية داخل اليونسكو. وإضافة إلى ذلك تنظم اجتماعات خبراء بشأن موضوعات محددة تقتضي إيلاء اهتمام خاص من أجل تطبيق الاتفاقية في المستقبل.
- ٦ - وفي ٩ شباط/فبراير ٢٠٠٥، صدقت إحدى عشرة دولة عضواً على الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي. ويضاف إلى ذلك أن إجراءات التصديق جارية في ثلاثين بلداً على الأقل.

القرار ١٧٠ م ت/٧,٨

تعزيز أمن مباني اليونسكو في جميع أنحاء العالم

مقدمة

١ - لاحظ المجلس التنفيذي في قراره ١٧٠ م ت/٧,٨ أنه تم تخصيص مبلغ ٧٢٦ ٩٣٤ دولاراً من الأموال المرحلة من فترة عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ لتعزيز التدابير الأمنية في المقر والميدان، كما لاحظ أنه سيجري استخدام مبلغ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار من صندوق استخدام مباني المقر لتمويل التدابير الأمنية في المقر. وأذن للمدير العام بأن يقوم، كتدبير استثنائي، بتحويل مبلغ أقصاه ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار من الباب الرابع من الميزانية للوفاء بالاحتياجات الأمنية الملحة لشبكة المكاتب الميدانية للمنظمة، كما أذن للمدير العام بأن يحدد مصادر التمويل البديلة في إطار الوثيقة ٣٢ م/٥ للوفاء بأشد التدابير الأمنية إلحاحاً في المقر بما يغطي مبلغاً أقصاه ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار. وأذن كذلك للمدير العام بتنفيذ العمل المتعلق بالتدابير الأمنية في نطاق الحدود المالية المبينة. وأخيراً طلب من المدير العام أن يقدم إليه في دورته الحادية والسبعين بعد المائة معلومات عن التطورات المستجدة في هذا الشأن، تتضمن قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة وعرضاً مستوفى عن الاحتياجات المالية في فترة العامين الجارية.

٢ - وتجدر الإشارة منذ البداية إلى أنه وفقاً للفقرة ٨ من القرار ١٧٠ م ت/٧,٨، وجه المدير العام مرة ثانية خطاباً دورياً إلى الدول الأعضاء يطلب فيه تقديم مساهمات طوعية لتعزيز أمن وسلامة مباني اليونسكو وموظفيها (خ د/٣٧٣٩ المؤرخة في ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤).

نظام معزز وموحد لإدارة الأمن في الأمم المتحدة

٣ - نظراً إلى أن المجلس التنفيذي أحيط علماً شفويّاً في دورته السبعين بعد المائة بأن الأمين العام للأمم المتحدة قدم إلى الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة الوثيقة A/59/365 وضميمة، التي تحتوي على مقترحاته بشأن إنشاء نظام معزز وموحد لإدارة الأمن عن طريق جملة أمور منها ما يلي:

(أ) دمج البنى الأمنية القائمة في الأمم المتحدة في كيان وحيد تحت سلطة وكيل الأمين العام مع زيادة عدد الموظفين والموارد المالية بدرجة كبيرة؛

(ب) استيعاب جميع التكاليف الممولة تمويلًا مشتركاً من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، في إطار الميزانية العادية للأمم المتحدة ابتداءً من ٢٠٠٦، عن طريق ترتيبات تقاسم تكاليف الأمن الميداني التي وافقت عليها اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين بتاريخ ١ كانون الأول/يناير ٢٠٠٢. وتشمل هذه التكاليف المشتركة موظفي الأمن الميداني وتدريب الممثلين والمنسقين الأمنيين لوكالات الأمم المتحدة وتقييم الاحتياجات الأمنية للمباني والخدمات الاستشارية المتخصصة في حالات الإجهاد النفسي، فضلاً عن تكاليف الدعم العملية ذات الصلة لمكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن في نيويورك. ووزعت هذه التكاليف وفقاً لعدد الموظفين الميدانيين لكل وكالة. وتبلغ حصة اليونسكو في الوقت الراهن

١,٣٨ في المائة استناداً إلى إحصاء الموظفين الميدانيين الذي أجره مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن في عام ٢٠٠٣.

٤ - وفي أعقاب مناقشات مطولة في اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وفي اللجنة الخامسة أثيرت لجملة أسباب منها اختلاف وجهات النظر لدى الدول الأعضاء فيما يخص إلغاء ترتيبات تقاسم التكلفة بين الوكالات من أجل الأمن الميداني أو الاحتفاظ بها، اعتمدت الجمعية العامة في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ القرار A/RES/59/276 والذي ترد فيما يلي عناصره الرئيسية:

(١) إنشاء إدارة لشؤون السلامة والأمن وتجميع البنى الأمنية القائمة في الأمم المتحدة (مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن، والخدمات المركزية للأمن والسلامة (بالمقر)، والعنصر الأمني لإدارة عمليات حفظ السلام) التي يرأسها وكيل الأمين العام، مع نائب له بدرجة مدير-٢، كما يشمل ذلك إنشاء مكتب تنفيذي؛

(٢) إنشاء ٣٨٣ وظيفة جديدة وموحدة لضباط الأمن في المقار التابعة للأمم المتحدة؛

(٣) إنشاء ١٢١ وظيفة أمنية ميدانية جديدة تدعمها ١٤٠ وظيفة أمنية محلية جديدة بحيث يرتفع مجموع الوظائف الأمنية الميدانية من ٣٥٨ إلى ٦١٩ وظيفة؛

(٤) تعزيز القدرة على تقدير التهديدات والمخاطر (إنشاء ٣ وظائف من الفئة المهنية ووظيفة من فئة الخدمات العامة)؛

(٥) الحفاظ على ترتيبات تقاسم تكاليف الأمن الميداني على أن يخضع ذلك لاستعراض أكبر من جانب مجلس الرؤساء التنفيذيين والجمعية العامة في دورتها الحادية والستين (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦)؛

(٦) إرجاء القرار المتعلق بالنظام الشامل لمراقبة دخول هيئات الأمانة إلى حين عقد الدورة المستأنفة التاسعة والخمسين للجمعية العامة في أيار/مايو ٢٠٠٥.

٥ - وإن قرار الجمعية العامة الموافقة على البنية الجديدة المعززة، مع الاحتفاظ في الوقت نفسه بترتيبات تقاسم التكاليف، يفرض على جميع المنظمات المشاركة أعباء مالية ثقيلة غير متوقعة ناشئة عن التكاليف الإضافية لإنشاء وظائف جديدة مخصصة للأمن الميداني، أي زيادة قدرها ٤٥ مليون دولار في ميزانية ٢٠٠٤-٢٠٠٥ التي تتشارك في تمويلها جميع وكالات الأمم المتحدة. وتبلغ الزيادة في حصة اليونسكو من هذه التكاليف ٩٥٩ ٦٢٣ دولاراً.

تقاسم تكاليف الأمن الميداني المنقحة على أساس قرار الجمعية العامة A/RES/59/276		تقاسم التكاليف الأولية في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ ميزانية تكاليف الأمن الميداني		
حصة اليونسكو (١,٣٨ في المائة)	مجموع الميزانية دولار	حصة اليونسكو (١,٣٨ في المائة)	مجموع الميزانية دولار	
٤٦٦ ٢٣٠	٣٣ ٩٠٠ ٠٠٠	٤٦٦ ٢٣٠	٣٣ ٩٠٠ ٠٠٠	٢٠٠٤
١ ٠٩٥ ٨٦٧	٧٩ ٢٠٠ ٠٠٠	٤٧١ ٨٩٨	٣٤ ٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠٥
١ ٥٦٢ ٠٩٧	١١٣ ١٠٠ ٠٠٠	٩٣٨ ١٣٨	٦٨ ١٠٠ ٠٠٠	المجموع
تبلغ الزيادة المستحقة على اليونسكو: + ٦٢٣ ٩٥٩ دولار				

٦ - وتجدر الإشارة إلى أن الوكالات المتخصصة أحيطت علماً باقتراحات الأمين العام في اجتماع اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى (٥-٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤).

الآثار المالية لقرار الجمعية العامة

٧ - نظم وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية في ١١ كانون الأول/يناير ٢٠٠٥ مؤتمراً إعلامياً بواسطة الفيديو يرمي إلى إتاحة الفرصة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة لمناقشة أثر القرار وإجراءات المتابعة. وأعربت الوكالات المتخصصة عن قلقها البالغ لأن ميزانية كل وكالة منها، سواء لعام ٢٠٠٥ أو لفترة السنتين المقبلة، يصعب معها الوفاء بالزيادة الكبيرة في حصصها من التكاليف المشتركة المخصصة للأمن، وطالبت باستعراض مشترك لتفاصيل الميزانية الخاصة بتكاليف الأمن الميداني الممولة بصورة مشتركة. واقترح أنه، بالرغم من أن الجمعية العامة أقرت بالفعل هذه الاقتراحات، قد يكون من الضروري تخفيض هذه الحصص مراعاة لحدود القدرات المالية الفعلية للمنظمات المشاركة. وإضافة إلى ذلك، تم الاستفسار عن المسألة الطويلة العهد الخاصة بتنقيح صيغة تقاسم التكاليف الذي بدأت به في عام ٢٠٠٤ الوكالات التي شعرت بأن الحصة النسبية الحالية كانت في غير صالحها.

٨ - وإضافة إلى ارتفاع حصة جميع الشركاء من الميزانية العامة المشتركة لتكاليف الأمن الميداني، يستلزم تسليط الضوء على المضاعفات المالية الأخرى الناجمة عن فتح وظائف الأمن الجديدة وهي كالاتي:

(١) زيادة تكاليف التشغيل الأمنية (المكاتب وأجهزة الاتصال والصيانة والسفر وما إلى ذلك) في كل موقع من مواقع العمل التي تخضع لتقاسم التكاليف محلياً بين المنظمات المقيمة؛

(٢) ارتفاع رسوم الإيجار في مواقع مقر الأمم المتحدة الرئيسية الذي يؤثر على المنظمات التي تتقاسم المباني - في نيروبي وأديس أبابا وفي حالة اليونسكو في سانتياغو.

ولا يمكن تقييم هذه الزيادات الإضافية في هذه المرحلة. إذ ستتمكن الأمم المتحدة والمنسقون المقيمون العاملون لديها من تقييم الإيجارات/التكاليف التي تمول محلياً على أساس مشترك في كل موقع من مواقع العمل بعد أن يقوم وكيل الأمين العام المعني بإدارة السلامة والأمن، الذي تم تعيينه مؤخراً والذي تقرر أن يتولى مهامه في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥، باستكمال الاستراتيجية من أجل تنفيذ النظام الجديد.

٩ - وبالنظر إلى الأثر المالي الذي لم يسبق له مثيل لقرار الجمعية العامة على الميزانيات الضيقة للوكالات المتخصصة، طالبت هذه الوكالات ساعة عقد المؤتمر الإعلامي بواسطة الفيديو أن تناقش الزيادات المذكورة أعلاه فضلاً عن كامل مسألة ترتيبات تقاسم التكاليف بما في ذلك صيغة توزيع الحصص في اجتماع تقني مشترك بين الوكالات. ومن المقرر عقد هذا الاجتماع في بداية شباط/فبراير وسيمهد للاستعراض اللاحق الذي تقوم به اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظمة الأمم المتحدة في نيسان/أبريل ٢٠٠٥.

متطلبات ميزانية الأمن الميداني في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥

١٠- يجدر التذكير بأنه جرى دعم ميزانية الأمن الميداني للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ البالغة ٩٠٠ ١٧٤ ٢ دولار (الوثيقة ٥/م٣٢ المعتمدة) عن طريق تخصيص مبلغ ٣٦٣ ٤٦٧ دولار من الأموال المرحلة من فترة عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (القرار ١٦٩ م ت/٦,٥) وعن طريق مخصصات إضافية بلغت ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار جرى تحويلها على أساس استثنائي من الباب الرابع من الميزانية - الزيادات المتوقعة في التكاليف (القرار ١٧٠ م ت/٧,٨) بحيث أصبح مجموع المبلغ المتيسر ٢٦٣ ٦٤٢ ٥ دولاراً.

١١- واعتباراً من كانون الأول/يناير ٢٠٠٥، ستبلغ التقديرات المنقحة لفترة عامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ٢٢٢ ٢٦٦ ٦ دولاراً، مما يمثل زيادة قدرها ٩٥٩ ٦٢٣ دولاراً على الميزانية الكلية المتاحة للأمن الميداني على نحو ما يظهر في الجدول أدناه:

الوثيقة ٥/م٣٢ المعتمدة	عام ٢٠٠٤ النفقات الفعلية	عام ٢٠٠٥ التكاليف المتوقعة	الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ الاحتياجات اعتباراً من كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٥
المساهمة في مجمل تقاسم التكاليف	١ ١٣٧ ٩٠٠	٤٦٦ ٢٣٠	١ ٥٦٢ ٠٩٧
الاحتياجات الخاصة بالمباني والموظفين في الميدان:	٩٠٠ ٠٠٠	١ ٩٦٠ ٠٠٠	٤ ٣٤٢ ٦٩٢
(أ) حراس المكاتب		٤٣٠ ٠٠٠	١ ١١٢ ٦٩٢
(ب) التدابير الأمنية المتعلقة بالإقامة		٢٧٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠
(ج) تكاليف الاستثمار امتثالاً للمعايير الأمنية التنفيذية الدنيا		١ ١٥٠ ٠٠٠	٢ ٢٥٠ ٠٠٠
(د) التكاليف الأمنية التي تمول محلياً على أساس مشترك		١١٠ ٠٠٠	٢٨٠ ٠٠٠
تأمين ضد الأفعال الكيدية	١٣٧ ٠٠٠	١٨٨ ٧٢٥	٣٦١ ٤٣٣
الوثيقة ٥/م٣٢ المعتمدة	٢ ١٧٤ ٩٠٠		
مخصصات مرحلة من عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣	٤٦٧ ٣٦٣		
مخصصات محولة من الباب الرابع	٣ ٠٠٠ ٠٠٠		
مجموع الميزانية المتيسرة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥	٥ ٦٤٢ ٢٦٣		
مجموع النفقات المحققة/المقدرة	٢ ٦١٤ ٩٥٥	٣ ٦٥١ ٢٦٧	٦ ٢٦٦ ٢٢٢

١٢- وفيما يتعلق بالتكاليف المقدرة لعام ٢٠٠٥، يمثل مبلغ ٨٦٧ ٠٩٥ دولاراً المخصص لمساهمة اليونسكو لعام ٢٠٠٥ في ميزانية الأمن الميداني الممولة بصورة مشتركة الحد الأقصى للنفقات. وقد يكون في الإمكان تقليص هذا المبلغ عقب المناقشات المشتركة بين الوكالات وبوجه خاص إذا اتفق على تنفيذ قرار الجمعية العامة على مراحل. وفيما يتعلق ببوليصة التأمين ضد الأفعال الكيدية، جرى بالفعل دفع الأقساط للعامين ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ والمبالغ الواردة في الجدول هي نهائية.

١٣- وفي هذه المرحلة، قد يشهد عام ٢٠٠٥ تغييرات فيما يتعلق بالاحتياجات الأمنية للمباني والموظفين في الميدان فقط، ما دامت النفقات الفعلية قد تختلف عن التقديرات الحالية فيما يخص العناصر التالية:

- حراس المكاتب (أ): وذلك لأن تقييمات التهديدات والمخاطر التي قد تسبب اتخاذ تدابير حماية معززة تفوق تدبير التعزيز الذي تشمله بالفعل عمليات تنقيح المعايير الأمنية التنفيذية الدنيا الخاصة بكل بلد على حدة والتي جرت على مدى عام ٢٠٠٤؛

- التدابير الأمنية المتعلقة بالإقامة (ب): والسبب أن استحداث معايير جديدة خاصة بكل بلد اعتباراً من عام ٢٠٠٥ لا يزال قيد الاستكمال بالنسبة إلى أكثرية مراكز العمل والتي تنص على توفير درجات أعلى من الحماية وزيادة حصة المنظمات بالمقابل؛

- التكاليف الأمنية التي تمول محلياً على أساس مشترك (د): نظراً إلى أثر قرار الجمعية العامة على نحو ما هو موضح في الفقرة ٨ أعلاه.

وتجدر الإشارة إلى أن تكاليف الاستثمار من أجل الامتثال للمعايير الأمنية التنفيذية الدنيا (ج) - والتي تعد تكاليف أساسية تنفق في الغالب مرة واحدة وتشمل تجهيزات من قبيل عمليات مراقبة الدخول وأجهزة الفحص البسيطة، ورقائق مانعة للشظي على النوافذ الزجاجية، من المتوقع أن تنخفض اعتباراً من عام ٢٠٠٥ بالنظر إلى استقرار تكاليف هذا الاستثمار في العامين الماضيين.

١٤- وعلى ضوء المطلب الإضافي المقدر للأمن الميداني في عام ٢٠٠٥ (٩٥٩ ٦٢٣ دولاراً)، ستشارك الأمانة مشاركة تامة في جميع المناقشات بين الوكالات بشأن تنفيذ قرار الجمعية العامة، بل ستواصل بصورة أدق رصد نفقات الأمن على المستوى الميداني. ومع ذلك ليس من المرجح أن تكفي هذه الجهود للبقاء في حدود الميزانية المتاحة. ومراعاة لما يمثله الأمن في الوقت الحاضر وأكثر من أي وقت مضى بوصفه شرطاً مسبقاً أساسياً لتنفيذ برامج اليونسكو وأنشطتها، فإن الحل الوحيد في هذه المرحلة للوفاء التام باحتياجات الأمن والسلامة الخاصة بمباني وموظفي اليونسكو في الميدان، يكمن في الاستجابة الإيجابية من الدول الأعضاء لطلب المدير العام من أجل تقديم مساهمات طوعية. وفي هذا الخصوص، يوجه اهتمام المجلس التنفيذي إلى الوثيقة ١٧١م/ت/٥٠ التي يقترح فيها نظام مالي لإنشاء حساب خاص للأمن.

الاحتياجات الأمنية في مقر اليونسكو

١٥- أعدت التدابير التالية لتنفيذ في إطار القرار ١٧٠م/ت/٧٨: الاستعاضة عن النظام القديم للمراقبة بالفيديو التماثلي بتجهيزات رقمية تتلاءم مع النظام المركب في المرحلة الأولى من برنامج الأمن وتعزيز النظام في جميع المواقع؛ زيادة الإنارة الحمائية طول محيط موقعين؛ حماية الواجهات التي يحتمل أن

تكون معرضة للخطر (تركيب رقائق مانعة للشظي على النوافذ الزجاجية في المبنى الثالث)؛ تحديد مساحات خاضعة للمراقبة يكون دخولها محدودا، ومساحات قابلة للتعديل بحسب تشغيل قاعات المؤتمرات؛ وتحسين ظروف عمل موظفي الأمن؛ وإنشاء نظام للأمن /الأمان من أجل مرآبي ميوليس/ بونفان.

١٦- بيد أنه من المسبق لأوانه، في هذه المرحلة من تنفيذ الميزانية لفترة السنتين، معرفة الموارد اللازمة لتحويل الاعتمادات وتخصيصها لهذه الأنشطة (راجع تفاصيل تنفيذ الميزانية لعام ٢٠٠٤ في الوثيقة ١٧١م ت/٤، الجزء الثاني). ولذا تؤجل الأشغال المتعلقة بذلك.

١٧- بيد أنه تجدر الإشارة إلى أن الأشغال المذكورة في الفقرتين ٢٠ و ٢١ من الوثيقة ١٧٠م ت/٢٦ (تجهيز مركز دائم للمراقبة الأمنية عند بوابة بونفان وبناء مركز دائم للمراقبة الأمنية عند بوابة سوفرين)، والتي تم تأمين تمويلها هي قيد العمل وستنتهي قبل دورة المؤتمر العام لسنة ٢٠٠٥.

القرار ١٧/م٣٢

دعم اليونسكو لميثاق الأرض

يقوم ميثاق الأرض على الوعي بأهمية التحديات الكثيرة التي يواجهها المجتمع العالمي لتحقيق سبيل العيش المستدام لجميع الأفراد والمؤسسات في سياق عالم يزداد تعقيداً أكثر فأكثر. وكررت الهيئتان الرئيسيتان في اليونسكو تأكيدهما في عدة مناسبات، على صلة ميثاق الأرض بالأعمال التي تضطلع بها اليونسكو وعلى أن أنشطة برنامج اليونسكو يمكن بدورها أن تشكل أداة تساعد على تحقيق أهداف الميثاق.

وإن مبادئ الميثاق الرئيسية الأربعة المتمثلة في الاحترام والشعور بالمسؤولية إزاء جماعية الحياة؛ وسلامة البيئة؛ والعدالة الاجتماعية والاقتصادية؛ والديمقراطية واللاعنف والسلام؛ تشكل بالفعل جزءاً لا يتجزأ من الرؤية التي تسترشد بها اليونسكو في استراتيجيتها المتوسطة الأجل. وقد روعيت هذه المبادئ عند تحضير مشروع البرنامج والميزانية لليونسكو للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وعلى سبيل المثال، فإن حماية وإصلاح النظم الإيكولوجية للأرض، واتباع نهج احترازي في التعامل مع إدارة البيئة، والربط بين خدمات النظام الإيكولوجي ورفاه الإنسان (وكيف يمكن أن يتأثر ذلك بأنماط الإنتاج والاستهلاك والاستنسال) هي المبادئ الرئيسية التي ستوجه عمل اليونسكو في مجال العلوم الإيكولوجية.

وستعمم مبادئ ميثاق الأرض على أنشطة اليونسكو من أجل تعزيز وتحقيق التنمية المستدامة، البيئية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية، باستخدام مسارين للعمل. أولهما سيضمن المدير العام أن تترجم مبادئ ميثاق الأرض على النحو الواجب في خطط العمل التفصيلية للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وثانيهما ستقدم تقارير عن الأنشطة المقابلة فضلاً عن النتائج المحققة إلى المجلس التنفيذي في دورة مقبلة. وفي الوقت نفسه ستتيح تعهدات اليونسكو التي التزمت بها في سياق عقد التعليم من أجل التنمية المستدامة فرصة أخرى لزيادة تعزيز مبادئ ميثاق الأرض. وفي هذا الخصوص، سيكون نص الميثاق متوافراً لجميع الأطراف المعنية كما سيوزع عليها، بما في ذلك الأفراد والمنظمات ودوائر الأعمال والحكومات، ممن يشاركون في تنفيذ عقد التعليم من أجل التنمية المستدامة.

الدورة الحادية والسبعون بعد المائة

171 EX/5 Corr.
م ١٧١ ت/٥ تصويب
باريس، ٢٠٠٥/٤/١٤
الأصل: انجليزي

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام عن متابعة تنفيذ القرارات
التي اعتمدها المجلس التنفيذي والمؤتمر العام في دوراتهما السابقة

تصويب

يحل الجدول المرفق محل الملحق ٣ من القسم الذي يتناول "الموارد الخارجة عن الميزانية"

الملحق ٣

الموارد الخارجة عن الميزانية التي تديرها اليونسكو ومعاهدها موزعة بحسب المانحين
من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المساهمات التي تتلقاها العاهد	الخبراء المساعدون	الاعتمادات المالية لليونسكو ما عدا الخبراء المساعدين	المجموع	مصدر الاعتمادات المالية
				مصادر الأمم المتحدة
-	-	٧٠٦٨	٧٠٦٨	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
-	-	٤٤٩	٤٤٩	مجموع مساهمات صندوق الأمم المتحدة للسكان
				مصادر الأمم المتحدة الأخرى
-	-	١٠٢٣٨	١٠٢٣٨	مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية
٥	-	٦٢٤٦	٦٢٥١	منظمة الصحة العالمية/برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس/مرض الأيدز
-	-	٥٧٧٨	٥٧٧٨	صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
-	-	٢٩٠٩	٢٩٠٩	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
-	-	١٢٨٥	١٢٨٥	مكتب برنامج العراق
-	-	٤٦٥	٤٦٥	مفوضية الأمم المتحدة للاجئين
-	-	٤٠٢	٤٠٢	برنامج الأغذية العالمي
٤٩	-	٣٠٩	٣٥٨	اليونيسيف
٢٥٢٩	-	-	٢٥٢٩	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
٢٥	-	-	٢٥	الاتحاد الدولي للاتصالات
-	-	١٦٥٩	١٦٥٩	مصادر أخرى
٢٦٠٨	-	٢٩٢٩١	٣١٨٩٩	مجموع مصادر الأمم المتحدة الأخرى
٢٦٠٨	-	٣٦٨٠٨	٣٩٤١٦	مجموع مصادر الأمم المتحدة
				برامج أخرى
١٢١٤	-	١٩٥٥	٣١٦٩	البنك الدولي
-	-	٧١٥٠	٧١٥٠	المصارف الإنمائية الإقليمية
				أموال الودائع الممنوحة
٢٥٢٤٠	٨٣٢	١٨١٧٧	٤٤٢٤٩	إيطاليا
-	١٥٣١	٣٢٤٤٦	٣٣٩٧٧	اليابان
-	-	٧٧٧٩	٧٧٧٩	مؤسسة قطر
٢٦٥١	٤١١	٤٥٥٥	٧٦١٧	النرويج
-	-	٦٩٨٦	٦٩٨٦	مصادر تمويلية خاصة
١٤٧	-	٤٨٠٣	٤٩٥٠	المفوضية الأوروبية
-	-	٤٧٢٤	٤٧٢٤	وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة
٢٢٤٩	٣٣٧	١٢٤٣	٣٨٢٩	السويد
١٣٢٦	٣٤١	١٤٢٢	٣٠٨٩	هولندا
-	-	٢٣٥٧	٢٣٥٧	فلاندر
-	٢٨٧	١٩٣٤	٢٢٢١	ألمانيا
-	١٨٨	١٨٤٢	٢٠٣٠	بلجيكا
-	-	١٨٦٦	٢٦١٨	أموال الودائع السويسرية
١٤٨٢	-	٢٧	١٥٠٩	كندا
-	١٢٥	١٢٦٣	١٣٨٨	المملكة المتحدة
-	٢٦٠	٨٧٦	١١٣٦	فرنسا
-	٤٢٩	٦٢٢	١٠٥١	كوريا
١٦٥	١٥٢	٦٣٩	٩٥٦	الدنمارك
١٢	-	٧٨٦	٧٩٨	اسبانيا
-	٣٧٣	٣٣١	٧٠٤	فنلندا
٣٣٧	-	-	٣٣٧	ايرلندا
٢٠١	-	-	٢٠١	الأرجنتين
١٠٨	-	-	١٠٨	فنزويلا
٢٠	-	٤	٢٤	الإمارات العربية المتحدة
١٧	-	-	١٧	إيران
١٥	-	-	١٥	الكويت
١٠	-	-	١٠	الهند
١٠	-	-	١٠	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٠٠٤	-	٣٩٥٧	٧٢٥٦	مصادر أخرى
				أموال الودائع الذاتية
-	-	١١٠١٧٩	١١٠١٧٩	البرازيل
-	-	١٢٠٠٦	١٢٠٠٦	برامج أخرى
-	-	٤٩٧٨٠	٤٩٧٨٠	الحسابات الخاصة والمساهمات الطوعية
٣٧٩٦٠	٥٢٦٦	٢٧٩٧٠٩	٣٢٤٢٣٠	مجموع البرامج الأخرى
٤٠٥٦٨	٥٢٦٦	٣١٦٥١٧	٣٦٣٦٤٦	المجموع الكلي

* إن المساهمات في الحسابات الخاصة (للمشاريع متعددة المانحين) لم توزع بحسب المانحين.